Львівський національний університет імені Івана Франка

Кафедра французької філології

“**ЗАТВЕРДЖУЮ**”

Проректор

з науково-педагогічної роботи

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

“\_\_\_\_\_\_”\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_20\_\_\_ р.

## ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

**ДРУГА ПРОФЕСІЙНА ІНОЗЕМНА МОВА (ІСПАНСЬКА)**

(шифр і назва навчальної дисципліни)

галузі знань 0305 «Економіка і підприємництво»

(шифр і назва галузі знань)

напряму підготовки

(шифр і назва напряму підготовки)

для спеціальності (тей) 6.030503 «Міжнародна економіка»

(шифр і назва спеціальності (тей)

спеціалізації\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(назва спеціалізації)

факультету економічний

(назва факультету)

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Форма  Навчання | Курс | Семестр | Кредитів ECTS | Загаль-ний  обсяг  (год.) | Всього  аудит.  (год.) | у тому числі (год.): | | | Самос-  тійна  робота  (год.) | Контрольні (модульні) роботи  (шт.) | Розрахунково-графічні роботи (шт) | Курсові проекти (роботи), (шт.) | Залік  (сем.) | Екзамен  (сем.) |
| Лекції | Лабораторні | Прак тичні |
| Денна | 5 | 9/10 | 4/4 | 120/ 120 | 32/  32 | - | - | 32/  32 | 88/88 | 4 | - | - | 9,10 | - |
| Заочна |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Екстернат |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

Робоча програма складена на основі: ***освітньо-професійної програми*** СВО ЛНУ 6.030503 -15 для спеціальностей 6.030503 «Міжнародна економіка»

(шифр, назва)

***варіативної частини освітньо-професійної програми*** спеціальності 6.030503 «Міжнародна економіка»

Робоча програма складена ас.,к.ф.н. Кабовим А.В.

(вчена ступінь, вчене звання, ім’я та ініціали автора (ів) прграми)

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри французької філології

Протокол № \_\_\_ від. “\_\_\_\_”\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_2017 р.

Завідувач кафедри французької філології

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ /проф. Помірко Р.С./

(підпис) (прізвище та ініціали)

“\_\_\_\_\_”\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 2017 р

1.РІВЕНЬ СФОРМОВАНОСТІ ВМІНЬ ТА ЗНАНЬ

|  |  |
| --- | --- |
| Шифр умінь та змістових модулів | Зміст умінь, що забезпечується |
| Змістовий модуль 1. Особиста сфера | Формувати у студентів розуміння і вживання (як в усній так і писемній формах) побутових повсякденних виразів, а також елементарних речень, необхідних для задоволення конкретних проблем: відрекомендуватись або представити когось, запитувати та відповідати на запитання про деталі особистого життя. |
| Змістовий модуль 2. Соціально-побутова сфера. | Формувати у студента фонологічний рівень із вимовою обмеженого репертуару вивчених слів та виразів.  Розвивати навички взаємодії на простому рівні. Формувати уміння для розуміння мовлення, повільне та ретельно артикульоване, з довгими паузами для кращого сприйняття. |
| Змістовий модуль 3. Професійно-освітня сфера. | Формувати відповідний орфографічний рівень для написання знайомих слів і коротких фраз: прості написи чи інструкції, назви побутових предметів, набір фраз, що часто вживаються.  Засвоїти студентом писемні навички на рівні простих ізольованих фраз та речень.  Розвинути загальний лінгвістичний діапазон, базуючись на простих виразах про особисті деталі і потреби конкретного типу. |
| Змістовий модуль 4. Мистецько-культурна сфера. | Розвинути граматичну правильність на рівні простих граматичних структур і речень/фраз/виразів із засвоєного репертуару.  Формувати читача, який може розуміти короткі, прості тексти (по одній фразі за один раз), спираючись на знайомі імена, назви, слова та елементарні фрази.  Засвоїти соціолінгвістичну компетенцію на рівні встановлення елементарного соціального контакту, використовуючи найпростіші повсякденні ввічливі форми: привітання та прощання; знайомства тощо. |

1. ІНФОРМАЦІЙНИЙ ОБСЯГ ДИСЦИПЛІНИ
   1. ПРАКТИЧНІ ЗАНЯТТЯ

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Шифр змістового  модуля | Назва змістового модуля | Кількість аудиторних годин |
|  | Змістовий модуль 1. Особиста сфера. | 16 |
|  | Змістовий модуль 2. Соціально-побутова сфера. | 16 |
|  | Змістовий модуль 3. Професійно-освітня сфера. | 16 |
|  | Змістовий модуль 4. Мистецько-культурна сфера. | 16 |

* 1. Самостійна робота студента: (денна форма навчання) 88 / 88

1. ПЕРЕЛІК РЕКОМЕНДОВАНИХ ПІДРУЧНИКІВ, МЕТОДИЧНИХ ТА ДИДАКТИЧНИХ МАТЕРІАЛІВ

1. Помірко Р. Граматика іспанської мови у вправах: навч. посібник/Роман Помірко, Оксана Кушнір, Іванна Хомицька.– 2-ге вид., випр. і допов. – Львів : ЛНУ імені Івана Франка, 2015. – 358 с.

2. Серебрянська А.О. Іспанська мова для початківців / A.О. Серебрянська, Т.М. Серебрянська

– Київ: 2008. – 416 c.

3. Aragonés L. Gramática de uso del español: teoría y práctica (A1-B2) / Luis Aragonés, Ramón

Palencia. – Madrid, 2000. – 270 c.

4. Cerrolaza Aragón M. Pasaporte (A1) / Cerrolaza Aragón M., Cerrolaza Gili O., Llovet Barquero B. – Madrid: Edelsa, 2007.

5. Cerrolaza Gili O. Libro de ejercicios. Diccionario práctico de gramática / Cerrolaza Gili O.,

Sacristán Díaz E. – Madrid: Edelsa, 2009.

6. Encinar A. USO interactivo del vocabulario / Encinar Ángeles. – Madrid: Edelsa, 2008.

7. Español para extranjeros: cuaderno de ejercicios / [Benítez P., Andión Mª Antonieta, Fernánez Mª del Carmen, Madrigal Mª J.]. – Madrid, 1998. – 152 c.

8. García Fernández N. Español 2000 / García Fernández N., Sánchez Lobato J. – Madrid: SGEL,1993.

9. González Hermoso A. Competencia gramatical en USO. Ejercicios de gramática: forma y uso (A1) / González Hermoso A., Romero Dueñas C., Cervera Vélez A – Madrid: Edelsa, 2007.

10. González Hermoso A. Gramática del español como lengua extranjera / González Hermoso A., Sánchez Alfaro M. – Madrid: Edelsa, 1998.

11. Martín Peris E. Gente: curso de español para extranjeros / Martín Peris E., Sans Baulenas N. – Barcelona: Difusión, 2004.

12. Medina Montero C. G. Sin duda. Usos del español: teoría y práctica comunicativa / Medina

Montero C. G. – Madrid: SGEL, 2001.

13. Romero Dueñas C. Competencia gramatical en USO. Ejercicios de gramática: forma y uso (A2) /Romero Dueñas C., González Hermoso A., Cervera Vélez A. – Madrid: Edelsa, 2007.

14. Sándor Lаszló. Para practicar los pasados / Sándor László. – Madrid: Edelsa, 2008. – 96 c.

**Інформаційні ресурси**

1. <http://www.cervantes.es/default.htm>
2. <https://www.holaquetal.com/es_ES/web/hqt/spanish-materials>
3. <http://www.auladiez.com/ejercicios/index.html>
4. <http://www.aprenderespanol.org/>
5. <http://www.redmolinos.com/>
6. КРИТЕРІЇ УСПІШНОСТІ

# Поточне оцінювання всіх видів навчальної діяльності студента здійснюється в національній 4-бальній системі (“5”, “4”, “3”, “2”). Критерії такого оцінювання подані в таблиці далі (1 – № п/п; 2 – види навчальної діяльності; 3 – оцінка; 4 – критерії оцінки).

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **1** | **2** | **3** | **4** |
| 1. | Аудиторна  робота | 5 | Рецептивні види мовленнєвої діяльності (аудіювання і читання): рівень розуміння мовлення – 90-100%. Продуктивні види мовленнєвої діяльності (говоріння та письмо): повна відповідність висловлювання темі; логічна побудова мовлення; та розкриття теми; вживаність різноманітних мовних засобів, відповідність обсягу висловлювання вимогам програми. Переклад: адекватний усний та письмовий переклад на рівні речення і тексту. Володіння фонетичним, лексичним і граматичним матеріалом курсу в повному обсязі (90-100%). |
|  |  | 4 | Рецептивні види мовленнєвої діяльності (аудіювання і читання): рівень розуміння мовлення – 75-89%. Продуктивні види мовленнєвої діяльності (говоріння та письмо): повна відповідність висловлювання темі; логічна побудова мовлення; та розкриття теми; вживаність різноманітних мовних засобів, дещо менший обсяг висловлювання. Переклад: адекватний усний та письмовий переклад на рівні речення і тексту. Володіння фонетичним, лексичним і граматичним матеріалом курсу в повному обсязі 75-89%; наявність мовних помилок (3-5 на 1,5-2 ст. у писемному та 3-5 в усному мовленні. |
|  |  | 3 | Рецептивні види мовленнєвої діяльності (аудіювання і читання): рівень розуміння мовлення – 50-74%. Продуктивні види мовленнєвої діяльності (говоріння та письмо): відповідність висловлювання темі та логічна побудова висловлювання, але неповне розкриття теми й вживаність одноманітних мовних засобів, мінімально достатній обсяг висловлювання вимогам програми. Темп мовлення та швидкість реакцій сповільнені. Переклад: некоректне вживання лексико-граматичних і фонетичних одиниць та структур, неповна відповідність змісту вихідного тексту і його перекладу. Володіння фонетичним, лексичним і граматичним матеріалом курсу в повному обсязі 50-74%; наявність мовних помилок. |
|  |  | 2 | Рецептивні види мовленнєвої діяльності (аудіювання і читання): рівень розуміння мовлення – нижче 50%. Продуктивні види мовленнєвої діяльності (говоріння та письмо): неповна відповідність висловлювання темі; відсутність логічності в побудові мовлення; нерозкриття теми; обмеженість уживаності мовних засобів, обсяг висловлювання недостатній. Переклад: неадекватність перекладу й невідповідність вихідного тексту і його перекладу. Темп мовлення та швидкість реакції сповільнені. Володіння фонетичним, лексичним і граматичним матеріалом курсу в обсязі нижче 50%; наявність значної кількості мовних помилок. |
| 2. | Самостійна робота студента | 5 | 90-100% виконаних робіт |
| 4 | 75-89% виконаних робіт |
| 3 | 50-74% виконаних робіт |
| 2 | Менше 50% виконаних робіт |
| 3 | Модульна контрольна робота | 5 | 90-100% виконання усіх розділів модульної контрольної роботи |
| 4 | 75-89% виконання усіх розділів модульної контрольної роботи |
| 3 | 50-74% виконання усіх розділів модульної контрольної роботи |
| 2 | Менше 50% виконання усіх розділів модульної контрольної роботи |

1. ЗАСОБИ ДІАГНОСТИКИ УСПІШНОСТІ НАВЧАННЯ

**Шкала оцінювання: Університету , національна та ECTS**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Оцінка в балах** | **Оцінка ECTS** | **Визначення** | **За національною шкалою** | |
| **Екзаменаційна оцінка, оцінка з диференційованого заліку** | **Залік** |
| 90 – 100 | **А** | Відмінно | Відмінно | Зараховано |
| 81-89 | **В** | **Дуже добре** | **Добре** |
| 71-80 | **С** | **Добре** |
| 61-70 | **D** | **Задовільно** | **Задовільно** |
| 51-60 | **Е** | **Достатньо** |
| 31-50 | **FX** | **Незадовільно** | **Незадовільно** | **Незараховано** |
| 0-30 | **F** | **Незадовільно** |  |  |

Автор: ас.,к.ф.н. Кабов А.В.